



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoarkisto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1982

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

9.7.1982

LI 1982:18

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1982, huhtikuu

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1982, april

UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1982, April

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö huhtikuussa 1982

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1982:9).

Kun verrataan taulukon 1 lukuja lääneittäin ja kuu-kausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä huhtikuussa 1982 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 20 % (v. 1981 20 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 87 % (v. 1981 88 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 93 % (v. 1981 95 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli huhtikuussa 1982 5 % suurempi kuin huhtikuussa 1981 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 9 % suurempi kuin huhtikuussa 1981. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 58 % (v. 1981 57).

Härbärgeringsstälernas beläggning i april 1982

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1982:9).

Vid en jämförelse av talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställena svarade utlänningar i april 1982 för 20 % (20 % år 1981) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 87 % (88 % år 1981) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 93 % skedde på hotell och motell (95 % år 1981).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställena var i april 1982 5 % större än i april 1981, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 9 % större än i april 1981. Beläggingsgraden var i hela landet 58 % (57 år 1981).

Utilization of accommodation capacity in April 1982

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1982:9).

When comparing the figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 20 % in April 1982 (20 % in 1981). The share of nights spent at hotels and motels was 87 % (88 % in 1981), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 93 % (95 % in 1981).

The total number of nights spent in accommodation was 5 % greater in April 1982 than in April 1981, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 9 % greater than in April 1981. The rate of utilization was 58 % for the whole country (57 in 1981).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti huhtikuussa 1982
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i april 1982
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in April 1982

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² Accommodation capacity ²	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total			
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of units	Huoneita Antal rum Number of rooms
Uudenmaan – Nylands	94	99	44	66	84	87	95	97	86	5 519
Helsinki – Helsingfors	100	100	100	100	92	93	97	100	38	3 476
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	95	99	89	100	96	98	99	99	79	2 897
Ahvenanmaa – Åland	100	100	100	100	100	100	100	100	9	419
Hämeen – Tavastehus	91	98	100	100	91	93	98	98	59	2 607
Kymen – Kymmene	90	97	100	100	67	72	91	94	47	1 258
Mikkelin – S:t Michels	95	99	100	100	84	89	93	97	44	1 139
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . .	95	97	100	100	100	100	100	98	37	764
Kuopion – Kuopio	92	95	100	100	100	100	100	96	39	1 417
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . .	100	100	100	100	77	75	93	98	42	1 275
Vaasan – Vasa	91	99	57	73	91	96	98	97	64	1 594
Oulun – Uleåborgs	97	99	80	89	88	91	94	96	81	1 739
Lapin – Lapplands	100	100	100	100	89	90	94	97	102	2 761
Koko maa – Hela riket – Whole country	95	99	84	91	89	91	96	97	689	23 389

1 Lower class hotels.

2 Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2 Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

2 The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko 1. Yöpyymisien lukumäärät majoitusliikkeissä huhtikuussa 1982

Tabell 1: Antal övernattningar på härbärgingsställen i april 1982

Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in April 1982

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Helsinki- fors Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen- Tavaste- hus	Kymen- Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	85 104	44 427	63 413	3 068	46 361	22 793	23 504	15 186	31 084	26 856	25 218	38 660	95 703	476 950	312 344
II															
Ruotsi - Sverige - Sweden	19 737	17 411	6 342	10 004	2 931	474	84	34	326	388	4 168	394	916	45 798	45 139
Norja - Norge - Norway	3 047	2 625	355	30	202	156	47	26	39	63	387	108	2 559	7 019	4 982
Tanska - Danmark - Denmark	1 589	1 220	307	105	156	49	16	10	14	103	39	24	33	2 445	2 383
Islanti - Island - Iceland	143	131	1	12	5	-	3	-	-	3	10	1	12	190	177
II Yhteensä - Summa - Total	24 516	21 387	7 005	10 151	3 294	679	150	70	379	557	4 604	527	3 520	55 452	52 681
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	6 324	5 165	1 144	29	1 191	273	95	48	66	194	449	234	1 047	11 094	9 879
Ranska - Frankrike - France	2 240	1 420	100	1	96	20	18	25	40	21	33	160	879	3 633	3 427
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	3 392	2 881	1 089	48	341	129	66	52	138	127	199	177	334	6 092	5 676
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 104	878	126	14	158	14	2	19	15	15	43	53	46	1 609	1 518
Belgia - Belgien - Belgium	328	298	84	-	31	8	-	-	12	2	1	4	20	490	472
Italia - Italien - Italy	1 458	1 393	151	2	298	20	2	3	11	16	5	32	62	2 060	1 973
Itävalta - Österrike - Austria	408	279	34	-	144	10	34	3	4	11	8	16	14	686	657
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 290	1 167	104	-	188	94	7	4	4	13	18	32	110	1 864	1 739
Irlanti - Ireland	106	101	8	2	6	4	-	1	1	1	-	-	-	129	129
Kreikka - Grekland - Greece	159	154	103	-	14	1	3	-	-	22	16	-	210	528	528
Luxemburg - Luxembourg	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	15	15
Portugali - Portugal	84	84	20	5	2	6	-	-	-	-	-	2	4	123	123
Espanja - Spanien - Spain	530	445	10	-	22	4	-	-	99	-	-	64	11	740	739
Turkki - Turkiet - Turkey	74	58	3	-	1	-	-	12	1	-	-	-	5	96	96
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	334	291	45	-	35	12	5	-	4	94	1	27	41	598	499
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	6 670	6 054	2 933	-	6 574	981	76	218	154	470	106	80	130	18 392	17 359
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	2 997	2 888	165	4	1 695	11	25	62	12	45	3	16	122	5 157	5 143
USA	4 964	4 434	230	48	675	37	19	34	7	24	96	141	97	6 372	6 251
Kanada - Canada	1 871	1 709	57	-	310	12	3	6	1	4	11	6	44	2 325	2 316
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	211	198	18	4	4	-	-	-	2	-	4	88	9	340	336
Japani - Japan	925	771	71	2	43	11	10	-	2	76	9	2	19	1 170	1 111
Muu Aasia - Övriga asiatiska länder - Other Asian countries	886	774	101	16	54	7	8	-	3	6	13	-	16	1 110	1 102
Afrikka - Afrika - Africa	653	523	7	2	25	9	1	1	-	4	6	4	1	712	712
Muut maat - Övriga länder - Other countries	845	698	58	3	74	10	13	-	89	39	84	19	35	1 269	1 255
III Yhteensä - Summa - Total	37 856	32 663	6 661	180	11 981	1 673	386	488	665	1 184	1 105	1 157	3 268	66 604	63 255
II + III Yhteensä - Summa - Total	62 372	54 050	13 666	10 331	15 275	2 352	536	558	1 044	1 741	5 709	1 684	6 788	122 056	115 936
I + II + III Yhteensä - Summa - Total	147 476	98 477	77 079	13 399	61 636	25 145	24 040	15 744	32 128	28 597	30 927	40 344	102 491	599 006	428 280

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin huhtikuussa 1982

Tabell 2. Härbergeringsstälernas beläggning i länsvis i april 1982

Table 2. Utilization of capacity at the accommodation establishments by province in April 1982

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan - Nylands	66	66	64
kaupungit - städer - urban communes	65	65	66
Helsinki - Helsingfors	68	68	74
Espoo - Esbo	60	60	..
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	60	63	37
kaupungit - städer - urban communes	65	65	54
Turku - Åbo	67	68	58
Pori - Björneborg	67	68	62
Ahvenanmaa - Åland	62	62	67
Maarianhamina - Mariehamn	62	62	67
Hämeen - Tavastehus	58	58	63
kaupungit - städer - urban communes	61	61	66
Hämeenlinna - Tavastehus	63	63	62
Lahti - Lahtis	57	55	78
Tampere - Tammerfors	63	63	73
Kymen - Kymmene	52	52	51
kaupungit - städer - urban communes	55	55	51
Kotka	59	59	55
Lappeenranta - Villmanstrand	54	53	58
Kouvola	53	53	..
Mikkelin - S:t Michels	50	56	30
kaupungit - städer - urban communes	58	59	42
Mikkeli - S:t Michel	51	52	..
Savonlinna - Nyslott	68	70	54
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	47	49	39
kaupungit - städer - urban communes	53	55	42
Joensuu	62	63	57
Lieksa	37	39	23
Kuopion - Kuopio	50	51	40
kaupungit - städer - urban communes	50	51	38
Kuopio	52	52	52
Keski-Suomen - Mellersta Finland	52	53	37
kaupungit - städer - urban communes	61	63	27
Jyväskylä	63	64	34

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Vaasan - Vasa	50	52	37
kaupungit - städer - urban communes . . .	52	53	45
Vaasa - Vasa	58	57	59
Seinäjäki	59	59	56
Kokkola - Karleby	44	44	48
Oulun - Uleåborgs	52	55	42
kaupungit - städer - urban communes . . .	55	57	42
Oulu - Uleåborg	58	59	52
Kajaani - Kajana	62	63	..
Lapin - Lapplands	65	71	52
kaupungit - städer - urban communes . . .	58	63	45
Rovaniemi	63	63	61
Koko maa - Hela landet - Whole country . . .	58	60	48
kaupungit - städer - urban communes . . .	60	61	53

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.